

Ennakkoratkaisukysymys

Onko kolmannen liikennevakuutusdirektiivin ⁽¹⁾ 1 artiklaa tulkittava siten, että se on esteenä sille, että Portugalin yksityisoikeudessa eli siviililain 503 §:n 1 momentissa sekä 504, 505 ja 570 §:ssä suljetaan pois liikenneonnettomuuden uhrina olevan alaikäisen oikeus vahingonkorvaukseen tai rajoitetaan sitä [liikenneonnettomuuden tilanteessa] yksin siitä syystä, että vahingot ovat uhrin itsensä osittain tai kokonaan aiheuttamia?

⁽¹⁾ Moottorijoneuvojen käyttöön liittyvän vastuun varalta otettavaa vakuutusta koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 14.5.1990 annettu kolmas neuvoston direktiivi 90/232/ETY — EYVL L 129, s. 33.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Court of Appeal (Civil Division) (England and Wales) on esittänyt 28.10.2009 — Generics (UK) Ltd v. Synaptech Inc

(Asia C-427/09)

(2010/C 11/29)

Oikeudenkäyntikieli: englantia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Court of Appeal (Civil Division) (England and Wales)

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Generics (UK) Ltd

Vastapuoli: Synaptech Inc

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1768/92 ⁽¹⁾ 13 artiklan 1 kohtaa sovellettaessa ”ensimmäisenä yhteisössä myönnettynä myyntilupana” pidettävä sellaista ensimmäisenä yhteisössä myönnettynä myyntilupaa, joka myönnettiin direktiivin 65/65/ETY ⁽²⁾ (nyt korvattu direktiivillä 2001/83/EY ⁽³⁾) mukaisesti, vai onko mikä tahansa lupa, joka oikeuttaa saatamaan tuotteen yhteisön tai ETA:n markkinoille, riittävä?
- 2) Onko neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1768/92 13 artiklan 1 kohtaa sovellettaessa ”ensimmäinen yhteisössä myönnetty

myyntilupa” ollut myönnettävä direktiivin 65/65/ETY (nyt korvattu direktiivillä 2001/83/EY) mukaisesti, onko vuonna 1963 Itävallassa tuohon aikaan voimassa olleen kansallisen lainsäädännön, joka ei täyttänyt direktiivissä 65/65/ETY asetettuja edellytyksiä, jota ei koskaan muutettu siten, että se olisi ne täyttänyt, ja joka lopulta vuonna 2001 kumottiin, nojalla myönnettynä myyntilupaa pidettävä tältä osin direktiivin 65/65/ETY mukaisesti myönnettynä myyntilupana?

- ⁽¹⁾ Lääkkeiden lisäsuojatodistuksen aikaansaamisesta 18.6.1992 annettu neuvoston asetusta (ETY) N:o 1768/92 (EYVL L 182, s. 1).
- ⁽²⁾ Lääkevalmisteita koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä 26.1.1965 annettu neuvoston direktiivi 65/65/ETY (EYVL 22, s. 369).
- ⁽³⁾ Ihmisille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön säännöistä 6.11.2001 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/83/EY (EYVL L 311, s. 67).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Supreme Court of the United Kingdom on esittänyt 5.11.2009 — Shirley McCarthy v. Secretary of State for the Home Department

(Asia C-434/09)

(2010/C 11/30)

Oikeudenkäyntikieli: englantia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Supreme Court of the United Kingdom

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Shirley McCarthy

Vastapuoli: Secretary of State for the Home Department

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko henkilö, jolla on Irlannin ja Yhdistyneen kuningaskunnan kaksoiskansalaisuus ja joka on oleskellut Yhdistyneessä kuningaskunnassa koko elämänsä, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/38/EY ⁽¹⁾ (jäljempänä direktiivi) 3 artiklassa tarkoitettu ”henkilö, johon tätä direktiiviä sovelletaan”?